

LAY-Z-SPA.



AIRJET™ MASSAGE SYSTEM
 Système de massage Airjet™
 Sistema de masaje Airjet™
 Airjet™-Massagesystem
 Airjet™ - massage systeem
 Sistema di massaggio Airjet™
 System masujący Airjet™



NO TOOLS REQUIRED
 Aucun outil nécessaire
 No necesita herramientas
 kein Werkzeug notwendig
 Geen gereedschap nodig
 Attrezzi non necessari
 Bez użycia narzędzi



SETUP TIME
 Temps de montage
 Tiempo de montaje
 Montagezeit
 Montagetijd
 Tempo di montaggio
 Czas montażu



FREEZE SHIELD™
 WINTERIZING SYSTEM

AIRJET™

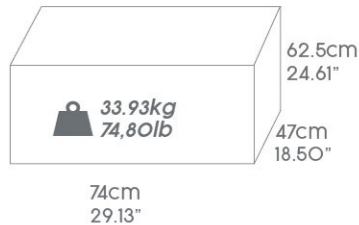


ITEM · Article · Artículo · Artikel · Artikel · Prodotto · Artykuł

60001

180 x 66cm
 71" x 26"

TM LAY-Z-SPA™
 MIAMI AIRJET™



80%



MATERIAL · Matériel · Material · Material · Materiaal · Materiale · Material



FOAM BOTTOM
 Dessous mousse
 Parte inferior de espuma
 Schaumstoffboden
 Schuimbodem
 Fondo in schiuma
 Dno wykończone pianką



STURDY I-BEAM CONSTRUCTION
 Construction robuste I-Beam
 Estructura I-Beam resistente
 Stabile I-Beam Konstruktion
 Stevige I-Balk constructie
 Robusta costruzione I-Beam
 Przestronna konstrukcja I-Beam

KEY FEATURES · Caractéristiques · Características · Eigenschaften · Kenmerken · Caratteristiche · Cechy



WATER FILTRATION
 Filtration de l'eau
 Filtrado de agua
 Wasserfiltration
 Waterfiltratie
 Filtrazione
 Filtracja wody



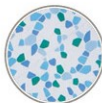
MAXIMUM TEMPERATURE
 Température maximale
 Temperatura máxima
 Höchsttemperatur
 Maximum temperatuur
 Temperatura massima
 Temperatura maksymalna



HEATING
 Chauffage
 Calefacción
 Heizfunktion
 Verwarming
 Riscaldamento
 Ogrzewanie



POWER SAVING TIMER
 Minuterie d'économie d'énergie
 Temporizador de ahorro de energía
 Energiespar-Zeitschaltuhr
 Energiebesparende timer
 Timer risparmio energetico
 Energooszczędny timer



MOSAIC PRINTING
 Motif intérieur mosaïque
 Estampado interno de mosaico
 Innenverkleidung: mosaikoptik
 Mozaiek Print
 Stampa interna mosaico
 Nadruk wewnętrzny mozaika



DRAIN PIPE
 Vanne de drainage
 Tubo de desagüe
 Ablassrohr
 Afvoerpijp
 Tubo di scarico
 Rura spustowa

INCLUDES · Inclus · Incluye · Inhalt · Bevat · Include · Zawiera



60311

CARTRIDGE
 Cartouche
 Cartucho
 Kartusche
 Filter
 Cartuccia
 Wkład



INFLATABLE COVER
 Bâche gonflable
 Cubierta inflable
 Aufblasbare Abdeckung
 Opblaasbare afdekhoes
 Copertura gonfiabile
 Nadmuchiwana pokrywa



CHEMCONNECT™ DISPENSER
 Diffuseur ChemConnect™
 Dispensador ChemConnect™
 ChemConnect™ Chemikaliendosierer
 ChemConnect™ dispenser
 Galleggiante chimico ChemConnect™
 Dozownik ChemConnect™

Bestway

www.bestwaycorp.com



WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE	pg 066
CHECKLISTE VOR DEM AUFBAU	pg 075
BENUTZUNG DES WHIRLPOOLS	pg 077
WARTUNG	pg 080
ABBAU UND LAGERUNG	pg 082
FEHLERBEHEBUNG	pg 084
FEHLERCODES	pg 085



BESUCHEN SIE DEN YOUTUBE-KANAL VON BESTWAY

**ANLEITUNGSVIDEOS FINDEN
SIE UNTER:
BESTWAYCORP.COM/SUPPORT**

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

SICHERHEITSANWEISUNGEN

Lesen, verstehen und beachten Sie sämtliche Hinweise in dieser Bedienungsanleitung, bevor Sie den Whirlpool aufstellen und verwenden.

WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN - BITTE LESEN UND BEFOLGEN SIE ALLE ANWEISUNGEN.

ACHTUNG:

- Der Whirlpool ist über einen Trenntransformator oder eine Fehlerstromschutzeinrichtung (RCD), deren Fehlerstrom 30 mA nicht übersteigt, zu betreiben.
 - Der Whirlpool ist über ein Netzkabel mit Stecker und PRCD mit einer Auslösestromstärke von 10 mA an eine geerdete Netzsteckdose anzuschließen.
 - Die Pumpe ist vor jeder Benutzung zu testen; befolgen Sie hierfür die Anleitung der Pumpe.
 - Falls das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch Hersteller, Kundendienst oder entsprechend qualifiziertes Fachpersonal ersetzt werden, um die Gefahr von Stromschlägen zu vermeiden.
 - Zur Verringerung der Gefahr von Stromschlägen, verwenden Sie zum Anschließen des Geräts an die Stromversorgung keine Verlängerungskabel, sondern eine nahe gelegene Steckdose.
 - Während der Benutzung darf sich kein Teil des elektrischen Geräts über dem Whirlpool befinden.
 - Stromführende Teile, mit Ausnahme von Teilen mit extra niedriger Sicherheitsspannung von maximal 12 V, dürfen durch im Pool befindliche Personen nicht erreichbar sein; Bauteile, die elektrische Komponenten enthalten, müssen mit Ausnahme von Fernsteuerungen so positioniert und befestigt werden, dass sie nicht in den Whirlpool fallen können.
 - Der Whirlpool ist an eine geerdete Stromquelle anzuschließen.
 - Die Stromquelle an der Hauswand sollte sich mehr als 4 Meter entfernt vom Pool befinden.
 - **ACHTUNG: Halten Sie den Netzstecker immer trocken und stecken Sie niemals einen nassen Netzstecker in die Steckdose!**
 - Der Netzstecker ist direkt an eine fest installierte Steckdose anzuschließen.
 - Nach Aufbau des Whirlpools muss die Steckdose weiterhin zugänglich sein.
- ACHTUNG:** Zur Vermeidung von Gefahren durch unbeabsichtigte Neueinstellung des Temperaturbegrenzers, darf das Gerät nicht mit einem externen Schaltgerät, wie einer Zeitschaltuhr, betrieben werden oder an einen Stromkreis angeschlossen

werden, der durch den Versorger regelmäßig ab- und angeschaltet wird.

Nach einer Verwendungsdauer von 3-5 Jahren sollten Sie einen qualifizierten Wartungstechniker vor Ort kontaktieren, um Sicherheit und reibungslosen Betrieb Ihres Whirlpools zu gewährleisten. Die Hauptkomponenten der elektrischen Einheit, wie Heizelement, Gebläsemotor und Sperrventile, sollten gegebenenfalls von fachkundigen Personen überprüft und ersetzt werden.

• **ZUR VERMEIDUNG VON STROMSCHLÄGEN IST DER WHIRLPOOL BEI REGEN, GEWITTER ODER BLITZSCHLAG NICHT ZU BENUTZEN.**

- Tragen Sie im Whirlpool keine Kontaktlinsen.
- Benutzen Sie den Whirlpool nicht während der chemischen Aufbereitung.
- Verwenden Sie keine Verlängerungskabel.
- Berühren Sie den Netzstecker beim Ein- und Ausstecken nicht mit nassen Händen.
- Trennen Sie das Gerät immer von der Stromversorgung:
 - vor Reinigung oder anderen Wartungsarbeiten
 - wenn es in Urlaubszeiten unbeaufsichtigt ist
- Wird das Gerät über einen längeren Zeitraum, wie in der Winterzeit, nicht verwendet, sollte es demontiert und im Innenbereich aufbewahrt werden.
- Aus Sicherheitsgründen ist nur Zubehör zu verwenden, das vom Poolhersteller geliefert wird oder zugelassen wurde.
- Stellen Sie den Whirlpool nicht auf rutschiger Oberfläche auf und stellen Sie sicher, dass auf der Oberfläche vor dem Aufbau keine spitzen Gegenstände vorhanden sind.
- Stellen Sie im Umkreis von 2 m um den Whirlpool keine elektrischen Geräte, wie Lampen, Telefon, Radio oder Fernseher, auf.
- **Achtung:** Lesen Sie die Anweisungen, immer wenn Sie das Gerät aufbauen und benutzen oder neu zusammenbauen.
- Bewahren Sie die Anweisungen sicher auf. Bei Verlust kontaktieren Sie bitte den Hersteller oder greifen Sie auf die Webseite www.bestwaycorp.com zurück.
- **ACHTUNG: Zur Gewährleistung der elektrischen Sicherheit ist ein PRCD im Netzkabel integriert. Bei einem Fehlerstrom von mehr als 10 mA unterbricht das Gerät die Stromversorgung. In einem solchen Fall ziehen Sie den Netzstecker und unterlassen umgehend die Benutzung des Whirlpools. Führen Sie selbständig keinen Reset durch. Darüber hinaus kontaktieren Sie Ihren Servicetechniker vor Ort und lassen Sie Ihr Produkt überprüfen und reparieren.**
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit physischen, sensorischen oder mentalen Einschränkungen oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis benutzt werden, sofern sie entsprechend beaufsichtigt oder mit der

- Bedienung des Gerätes und den damit verbundenen Gefahren vertraut gemacht wurden. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. (Für Märkte innerhalb der EU)
- Reinigung und Wartung sind von Erwachsenen über 18 Jahren, die mit den Gefahren von Stromschlägen vertraut sind, durchzuführen. Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit physischen, sensorischen oder mentalen Einschränkungen oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis benutzt werden, sofern sie nicht entsprechend beaufsichtigt oder durch eine für sie verantwortliche Person mit der Benutzung des Gerätes vertraut gemacht werden. Kinder sind zu beaufsichtigen, damit sie nicht mit dem Gerät spielen. (Für Märkte außerhalb der EU)
 - Wasser wirkt auf Kinder anziehend; bringen Sie nach jeder Benutzung die Abdeckung an.
 - Vergraben Sie Kabel nicht. Verlegen Sie die Kabel so, dass die Gefahr einer Beschädigung durch Rasenmäher, Heckenscheren und andere Geräte vermieden wird.
 - **GEFAHR** - von Ertrinken (insbesondere bei Kindern unter 5 Jahren). Ergreifen Sie Maßnahmen, damit Kinder keinen unerlaubten Zugang zum Whirlpool erlangen. Das kann durch eine erwachsene Person geschehen, die den Zugang beaufsichtigt, oder durch eine am Whirlpool angebrachte Sicherheitsvorkehrung. Um Unfälle während der Benutzung zu vermeiden, sind Kindern durch eine erwachsene Person ständig zu beaufsichtigen.
 - **GEFAHR** - von Verletzungen. Die Ansauganschlüsse dieses Whirlpools sind in ihrer Größe genau auf den Wasserdurchfluss der Pumpe ausgelegt. Sollten Ansauganschlüsse oder Pumpe ausgetauscht werden müssen, stellen Sie sicher, dass die Durchflussrate kompatibel ist. Betreiben Sie den Whirlpool keinesfalls mit defekten oder fehlenden Ansauganschlüssen. Ersetzen Sie niemals einen Ansauganschluss durch einen mit einer geringeren Durchflussrate als auf dem ursprünglichen Ansauganschluss angegeben.
 - **VERLETZUNGSGEFAHR.** Betreiben Sie den Whirlpool keinesfalls mit defekten oder fehlenden Einlass- oder Auslassschläuchen. Versuchen Sie nicht, die Einlass-/Auslassschläuche auszutauschen. Wenden Sie sich bitte an Ihren Kundendienst.
 - **STROMSCHLAGGEFAHR.** Aufstellung mindestens 2 m von allen Metalloberflächen entfernt.
 - **STROMSCHLAGGEFAHR.** Bedienen Sie keine Elektrogeräte mit nassen Händen oder während Sie sich in Ihrem Whirlpool befinden. Stellen Sie im Umkreis von 2 m um den Whirlpool keine elektrischen Geräte, wie Lampen, Telefon, Radio oder Fernseher, auf.

- Während der Schwangerschaft kann der Aufenthalt in heißem Wasser dem Fötus schaden. Beschränken Sie die Nutzungsdauer auf jeweils 10 Minuten.
- **SO VERMINDERN SIE DIE VERLETZUNGSGEFAHR:**
 - A. Die Wassertemperatur im Whirlpool sollte 40 °C (104 °F) nicht übersteigen. Für einen gesunden Erwachsenen gelten Wassertemperaturen zwischen 38 °C (100°F) und 40 °C (104°F) als angenehm und unbedenklich. Wenn die Nutzungsdauer 10 Minuten übersteigt, werden für kleine Kinder niedrigere Temperaturen empfohlen.
 - B. Da zu heiße Wassertemperaturen im frühen Schwangerschaftsstadium zu Schäden am Fötus führen können, sollte (möglicherweise) Schwangere die Wassertemperatur auf 38 °C (100 °F) begrenzen.
 - C. Bevor Sie in den Whirlpool steigen, sollten Sie die Wassertemperatur mit einem genauen Thermometer messen, da das Gerät zur Temperaturregelung Toleranzen aufweist.
 - D. Die Einnahme von Alkohol, Drogen oder Arzneimitteln vor oder während der Benutzung des Whirlpools kann zu Bewusstlosigkeit und möglicherweise Ertrinken führen.
 - E. Übergewichtige Personen und Personen mit Herzkrankheiten, niedrigem oder hohem Blutdruck, Kreislaufproblemen oder Diabetes sollte vor der Benutzung des Whirlpools einen Arzt konsultieren.
 - F. Personen, die Medikamente einnehmen, sollte vor der Benutzung des Whirlpools einen Arzt konsultieren, da einige Arzneimittel zu Benommenheit führen, während sich andere auf Herzfrequenz, Blutdruck und Kreislauf auswirken.
 - G. Vermeiden Sie es, Ihren Kopf unter Wasser zu tauchen.
 - H. Vermeiden Sie es, Poolwasser zu schlucken.
- **SO VERMINDERN SIE DIE VERLETZUNGSGEFAHR:** Füllen Sie keinesfalls Wasser mit einer Temperatur von mehr als 40 °C (104 °F) direkt in den Whirlpool.
- Die Einnahme von Alkohol, Drogen oder Arzneimitteln erhöht erheblich die Gefahr lebensbedrohlicher Hyperthermie. Hyperthermie tritt auf, wenn die Temperatur im Inneren des Körpers auf mehrere Grad über der normalen Körpertemperatur von 37 °C (98,6 °F) ansteigt. Die Anzeichen für Hyperthermie sind ein Anstieg der Temperatur im Inneren des Körpers, Schwindelgefühl, Abgeschlagenheit, Benommenheit und Ohnmacht. Die Folgen von Hyperthermie sind unter anderem Hitzeunempfindlichkeit; Unfähigkeit, die geeignete Aufenthaltsdauer im Whirlpool einzuschätzen; Verkennen drohender Gefahr; Schädigung des Fötus bei Schwangeren; körperliche Unfähigkeit, den Whirlpool zu verlassen; Bewusstlosigkeit mit Gefahr des Ertrinkens.
- Elektroinstallationen sollten die Anforderungen nationaler Normen erfüllen. Lassen

Sie sich von einem qualifizierten Elektriker in allen Fragen beraten.

- Diese Warnungen, Anweisungen und Sicherheitsrichtlinien beschäftigen sich mit einigen häufigen Risiken in Verbindung mit Freizeitaktivitäten rund ums Wasser, decken jedoch nicht alle Risiken und Gefahren umfassend ab. Lassen Sie beim Genießen Ihrer Wasseraktivitäten Vorsicht, gesunden Menschenverstand und gutes Urteilsvermögen walten. Bewahren Sie diese Informationen zur späteren Verwendung auf. Abhängig vom Typ des Whirlpools können folgende Informationen zusätzlich zur Verfügung gestellt werden:

Sicherheit für Nichtschwimmer

- Ständige, aktive und aufmerksame Beaufsichtigung von schlechten Schwimmern und Nichtschwimmern durch befähigte Erwachsene ist insbesondere in Fitness-Whirlpools zu jedem Zeitpunkt erforderlich (denken Sie daran, dass für Kinder unter fünf Jahren die höchste Gefahr des Ertrinkens besteht).
- Bestimmen Sie bei jeder Benutzung des Whirlpools einen befähigten Erwachsenen als Aufsicht.
- Schlechte Schwimmer oder Nichtschwimmer sollten persönliche Schutzausrüstung verwenden, insbesondere bei Benutzung eines Fitness-Whirlpools.
- Ist der Whirlpool nicht in Benutzung oder nicht beaufsichtigt, entfernen Sie alles Spielzeug aus dem Whirlpool und dessen Umgebung, damit Kinder nicht dazu verleitet werden, sich in seiner Nähe aufzuhalten.

Sicherheitsvorrichtungen

- Verwenden Sie eine Sicherheitsabdeckung oder andere Sicherheitsvorkehrung oder sichern Sie (gegebenenfalls) alle Türen und Fenster, um unberechtigten Zugang zum Whirlpool zu verhindern.
- Absperrungen, Abdeckungen, Alarmer oder ähnliche Sicherheitsvorrichtungen sind wirkungsvolle Hilfsmittel, ersetzen jedoch nicht die ständige Aufsicht durch befähigte Erwachsene.

Sicherheitsausrüstung

- Es wird empfohlen, (gegebenenfalls) Rettungsausrüstung (z. B. einen Rettungsring) in Nähe des Whirlpools bereitzuhalten.
- Bewahren Sie ein funktionsfähiges Telefon und eine Liste mit Notfallnummern in Nähe des Whirlpools auf.

Sichere Benutzung des Whirlpools

- Ermutigen Sie alle Benutzer, insbesondere Kinder, schwimmen zu lernen.
- Erlernen Sie Erste-Hilfe-Maßnahmen (Herz-Lungen-Wiederbelebung, HLW) und frischen Sie diese Kenntnisse regelmäßig auf. Das kann in Notfällen Leben retten.
- Unterweisen Sie alle Benutzer, auch Kinder, im Verhalten in Notfällen.

- Springen Sie niemals in flaches Wasser. Dies kann zu ernststen Verletzungen oder zum Tod führen.
- Benutzen Sie den Whirlpool nicht unter Einfluss von Alkohol oder Medikamenten, da die sichere Benutzung des Whirlpools nicht gewährleistet sein könnte.
- Wenn Sie Abdeckungen verwenden, entfernen Sie sie vor Benutzung des Whirlpools vollständig.
- Schützen Sie die Benutzer des Whirlpools vor wasserbezogenen Krankheiten, indem Sie das Wasser entsprechend aufbereiten und Hygienemaßnahmen treffen. Richten Sie sich nach den Anweisungen zur Wasseraufbereitung im Benutzerhandbuch.
- Bewahren Sie Chemikalien außer Reichweite von Kindern auf.
- Verwenden Sie die mitgelieferten Schilder am Whirlpool oder im Umkreis von 2 m um den Whirlpool an einer gut sichtbaren Stelle.
- Abnehmbare Leitern sollten nach dem Abnehmen an einem sicheren Ort gelagert werden, damit Kinder sie nicht zum Klettern verwenden.

KONSULTIEREN SIE IHREN ARZT FÜR EMPFEHLUNGEN.

ACHTUNG:

- Wir empfehlen dringend, den Whirlpool nicht zu entfalten und aufzublasen, wenn die Umgebungstemperatur unter 15 °C liegt. Sie können den Whirlpool im Innenbereich aufblasen und dann draußen mit dem Aufbau fortfahren. Liegt die Außentemperatur niedriger als 6 °C, ist die Heizung des Whirlpools ständig eingeschaltet zu lassen. In diesem Betriebsmodus kann das Freeze-Shield™-System die Innentemperatur zwischen 6 °C und 10 °C halten, um Schäden, wie gefrierendes Wasser in den 8 Leitungen oder im Kreislaufsystem, zu vermeiden.

Wichtig: Arbeitet das Freeze-Shield™-System nicht, erscheinen am Whirlpool Warnmeldungen. Überprüfen Sie den Status Ihres Whirlpools, wenn die Außentemperaturen unter 6 °C fallen. Sollten Sie längere Zeit von zuhause abwesend sein und es besteht die Gefahr, dass die Temperaturen unter 6 °C fallen, raten wir Ihnen, den Whirlpool abzubauen und wie im Folgenden beschrieben zu lagern.

- Benutzen Sie den Whirlpool nicht allein.
- Personen mit ansteckenden Krankheiten sollten den Whirlpool nicht benutzen.
- Benutzen Sie den Whirlpool nicht direkt im Anschluss an anstrengende Tätigkeiten.
- Gehen Sie beim Ein- und Ausstieg langsam und vorsichtig vor. Nasse Oberflächen bieten Rutschgefahr.
- Damit die Pumpe keinen Schaden nimmt, darf der Whirlpool nicht betrieben

werden, wenn er nicht mit Wasser befüllt ist.

- Benutzer müssen den Whirlpool unverzüglich verlassen, wenn sie sich unwohl oder benommen fühlen.
- Geben Sie niemals Wasser zu Chemikalien hinzu. Geben Sie Chemikalien immer zum Wasser, damit keine starken Dämpfe oder heftigen Reaktionen entstehen, die zu gefährlichen Chemikaliennebeln führen können.
- Hinweise zu Reinigung, Wasseraufbereitung und -entsorgung entnehmen Sie bitte dem Kapitel „WARTUNG“.
- Hinweise zum Aufbau finden Sie weiter unten in diesem Handbuch.

BITTE BEACHTEN:

- Überprüfen Sie die Bestandteile vor ihrer Verwendung. Wenden Sie sich an die auf diesem Handbuch angegebene Anschrift des Kundendienstes von Bestway, wenn Sie nach dem Kauf beschädigte oder fehlenden Teile entdecken. Stellen Sie sicher, dass die Bestandteile zu dem Modell gehören, das Sie erworben haben.
- Dieses Produkt ist nicht für gewerbliche Zwecke bestimmt.

BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN AUF

PASSENDER STANDORT

Innen- und Außenbereich, Aufstellpool, tragbare Verkabelung, ortsbeweglicher Whirlpool

ACHTUNG: Der ausgewählte Standort muss die zu erwartenden Lasten tragen können.

ACHTUNG: Im Innen- wie im Außenbereich muss ein geeignetes Entwässerungssystem vorhanden sein, um überfließendes Wasser aufzunehmen.

- Um den Wärmeverlust während des Aufheizens zwischen den Benutzungsphasen gering zu halten, halten Sie den Whirlpool immer abgedeckt (jedoch nicht während der Benutzung). Achten Sie auf guten Sitz der Abdeckung entsprechend den Anweisungen, um eine möglichst große Isolierwirkung zu erzielen. Es empfiehlt sich, die Abdeckung bei Nichtverwendung aus Hygienegründen nicht auf dem Boden aufzubewahren (insbesondere nicht den Teil, der sich in Nähe der Wasseroberfläche des Whirlpools befindet). Lagern Sie die Abdeckung an einem geeigneten Ort, an dem sie weder beschädigt werden noch Schaden verursachen kann.
- Überprüfen Sie die eingestellte Wassertemperatur und senken Sie sie in Zeiten, in denen Sie den Whirlpool in der Regel nicht verwenden, möglichst ab.

- Schalten Sie die Heizung entsprechend den Außenbedingungen gegebenenfalls vollständig ab (falls der Whirlpool diese Möglichkeit bietet und gleichzeitig die Grunddesinfektion/pH-Werte aufrecht erhält).
- Es empfiehlt sich, eine Bodenplane mit Isolierwirkung unter dem Whirlpool auszubreiten, um den Wärmeverlust über die Bodenfläche zu minimieren.
- Halten Sie die Filter ständig sauber, damit sie ordnungsgemäß funktionieren und unnötiger Wasseraustausch und neuerliches Erhitzen vermieden werden.
- Stellen Sie den Whirlpool entfernt von Ruhebereichen auf, damit Geräuschbelästigung möglichst vermieden wird.
- Es empfiehlt sich, eine qualifizierte Fachkraft oder einen Bauingenieur zu beauftragen, damit er prüft, ob der Aufstellort stabil genug ist, die Maximallast von Whirlpool, Wasser und Benutzern zu tragen. Angaben zum Gewicht nach dem Befüllen entnehmen Sie der Verpackung.
- Bitte sorgen Sie für mindestens 1 m freie Fläche rund um den Whirlpool.
- Lassen Sie sich von Ihren lokalen Behörden beraten, ob Sie zum Befüllen des Whirlpools Brauchwasser verwenden können.
- Es empfiehlt sich, sich bei Fachkräften und/oder Behörden nach den lokalen oder nationalen Vorschriften hinsichtlich kindersicherer Abzäunung, Absperrungen, Beleuchtung und anderer Anforderungen an die Sicherheit zu erkundigen.
- Legen Sie die Abdeckung nicht auf dem Boden oder einer anderen schmutzigen Oberfläche ab.
- Während Sie den Whirlpool benutzen, sollten Sie die Abdeckung an einem sauberen, trockenen Ort aufbewahren, damit sich keine Bakterien und kein Schmutz ansammeln. Um ein Ausbleichen des Holzes zu vermeiden, sollten Abdeckungen nicht auf Holztischen oder Holzböden abgelegt werden. Ein Abdeckungsheber oder eine ähnliche Vorrichtung helfen dabei, den Bodenkontakt der Abdeckung zu verhindern. Für Mietobjekte empfiehlt sich ein solcher Abdeckungsheber besonders.

WICHTIG: Aufgrund des Gewichts des Lay-Z-Spas, des Wassers und der Benutzer ist es ausgesprochen wichtig, dass der Untergrund, auf dem der Lay-Z-Spa aufgestellt wird, glatt, flach und eben ist und das Gewicht für die gesamte Aufstelldauer des Whirlpools gleichmäßig tragen kann (nicht auf Teppich oder

ähnlichem Material). Falls der Lay-Z-Spa auf einem Untergrund aufgebaut wird, der diese Anforderungen nicht erfüllt, sind durch den ungeeigneten Untergrund verursachte Beschädigungen nicht von der Herstellergarantie abgedeckt. Der Besitzer des Lay-Z-Spas ist für die dauerhafte Stabilität des Aufstellorts verantwortlich.

1. Aufbau im Innenbereich:

Bitte beachten Sie die speziellen Anforderungen für den Aufbau des Whirlpools im Innenbereich.

- Feuchtigkeit ist eine natürliche Begleiterscheinung des Lay-Z-Spas. Beachten Sie die Auswirkungen von Luftfeuchtigkeit auf Holz, Papier und ähnliche Gegenstände am gewünschten Aufstellort. Um diese Auswirkungen möglichst gering zu halten, ist eine gute Belüftung des Bereichs anzuraten. Informationen zur notwendigen Belüftung erhalten Sie von einem Architekten.
- Lassen Sie sich von Ihren Behörden vor Ort hinsichtlich der Vorschriften zur Aufstellung beraten.
- Sorgen Sie im Aufstellraum regelmäßig für geeignete Luftqualität (Belüftung und Entfeuchtung), um Sicherheit und Komfort der Benutzer zu gewährleisten.
- Platzieren Sie den Whirlpool nicht auf Teppich oder ähnlichem Material (z. B. auf unbehandeltem Kork, Holz oder anderen porösen Stoffen), das Feuchtigkeit aufnimmt und Bakterienwachstum fördert oder das von den für den Whirlpool verwendeten Chemikalien beschädigt werden könnte.
- Entleeren Sie den Whirlpool, bevor Sie ihn aus dem Raum oder Gebäude transportieren.

2. Aufbau im Außenbereich:

- Während Befüllen, Entleeren und Benutzung kann Wasser aus dem Whirlpool austreten. Aus diesem Grund sollte der Lay-Z-Spa in Nähe eines Abflusses platziert werden.
- Vermeiden Sie, die Oberfläche des Whirlpools längere Zeit direkter Sonneneinstrahlung auszusetzen.
- Informationen zu den Umgebungsbedingungen, wie Grundwasser und Frostgefahr, erhalten Sie von Ihrem Installateur vor Ort.
- Bei Nichtbenutzung empfiehlt es sich, den Whirlpool durch eine Abdeckung vor direkter Sonneneinstrahlung zu schützen.

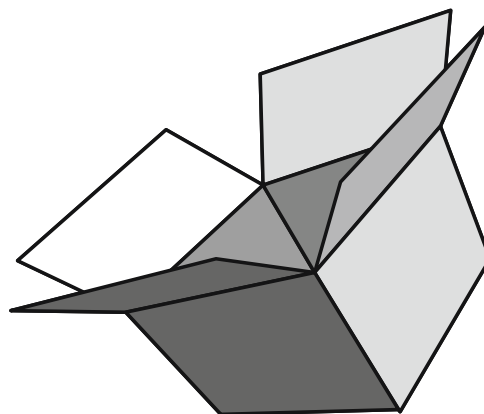
CHECKLISTE VOR DEM AUFBAU

ÜBERPRÜFUNG DER TEILE

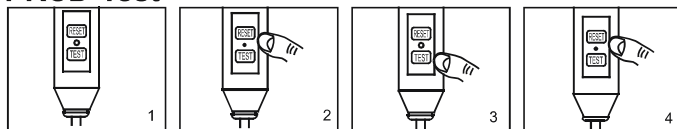
Bitte überprüfen Sie die Bestandteile vor ihrer Verwendung.

Informieren Sie den Kundenservice von Bestway® über zum Zeitpunkt des Kaufs beschädigte oder fehlende Teile.

Vergewissern Sie sich, dass die Bestandteile zu dem Modell gehören, das Sie erwerben wollten. Hinweise zur Montage erhalten Sie in der mitgelieferten Anleitung.



PRCD-Test



BITTE BEACHTEN: Die Abbildungen dienen lediglich Illustrationszwecken. Sie können vom tatsächlichen Produkt abweichen. Nicht maßstabsgetreu.

1. Schließen Sie den Stecker an.
2. Drücken Sie die „RESET“-Taste, die Kontrolllampe leuchtet auf.
3. Drücken Sie die „TEST“-Taste, die Kontrolllampe schaltet sich aus.
4. Drücken Sie die „RESET“-Taste, die Kontrolllampe leuchtet auf.
5. Drücken Sie die „Ein/Aus“-Taste zwei Sekunden lang, dann ist Ihre Pumpe einsatzbereit.



WARNHINWEIS: Überprüfen Sie, ob die Stromstärke Ihrer Stromversorgung für die Pumpe geeignet ist, bevor Sie den Stecker an die Steckdose anschließen.

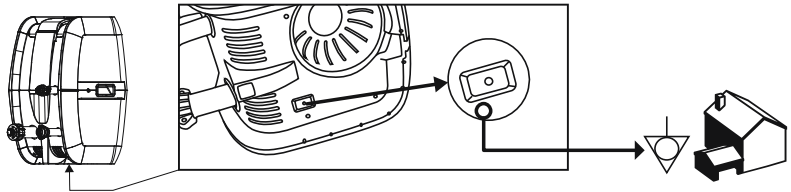
WARNHINWEIS: Die Verwendung eines Verlängerungskabels oder einer Mehrfachsteckdose zum Anschließen der Poolheizung kann zur Überhitzung des Steckers führen und das Gerät sowie umliegende Gegenstände beschädigen. Der Whirlpool ist ein Elektrogerät der Schutzklasse 1 und ist direkt an eine geerdete Steckdose anzuschließen. Es wird empfohlen, nur Steckdosen zu verwenden, die gegen Feuchtigkeit geschützt sind und hoher Belastung standhalten. Überprüfen Sie Stecker und Steckdose vor der Verwendung des Whirlpools regelmäßig auf Anzeichen von Beschädigung; verwenden Sie den Whirlpool nicht, wenn Beschädigungen an Stecker oder Steckdose vorhanden sind. Wenn Sie sich bezüglich der Eigenschaften Ihrer Stromversorgung unsicher sind, ziehen Sie einen fachkundigen Elektriker hinzu, bevor Sie den Whirlpool anschließen.

WARNHINWEIS: Testen Sie den PRCD-Stecker vor jeder Verwendung, um die Gefahr von Stromschlägen zu vermeiden.

WARNHINWEIS: Verwenden Sie die Pumpe nicht, wenn dieser Test fehlschlägt. Für weitere Informationen besuchen Sie unsere Hilfeseiten im Internet unter www.bestwaycorp.com.

POTENZIALAUSGLEICHSKLEMME DER WHIRLPOOLPUMPE

Es empfiehlt sich, die Pumpe des Whirlpools durch einen qualifizierten Elektriker mithilfe eines 2,5 mm² Kupferleiters mit einer Potentialausgleichsklemme verbinden zu lassen.



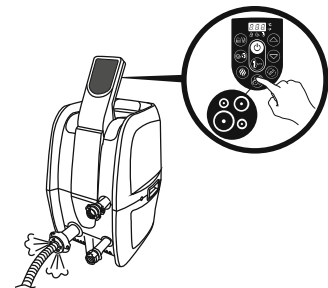
Beim Aufblasen werden Sie bemerken, dass Luft dort entweicht, wo der Luftschlauch an die Pumpe angeschlossen ist. Das ist aus technischen Gründen normal.

Wichtig: Decken Sie die Löcher unten am Aufblasschlauch nicht ab. Dadurch würde das Material zu stark aufgeblasen und könnte beschädigt werden.

Verwenden Sie zum Aufblasen keinen Druckluftkompressor.

Ziehen Sie den Pool nicht über rauhen Boden, da die Poolfolie Schaden nehmen kann.

Bei den Aufblaszeiten handelt es sich lediglich um Richtwerte.



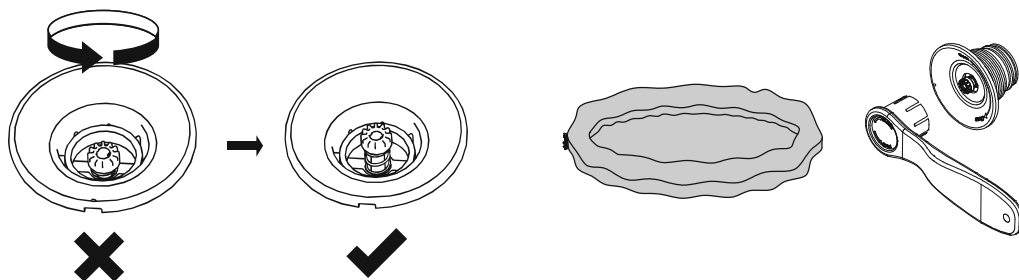
Überprüfung des Luftventils (für Whirlpools mit Schnellventil zum Aufblasen und Entleeren)

Überprüfen Sie das Luftventil vor dem Aufblasen sorgfältig, um sicherzustellen, dass es luftdicht schließt. Sitzt das Luftventil locker, ziehen Sie es mit dem mitgelieferten Schraubenschlüssel wie folgt fest:

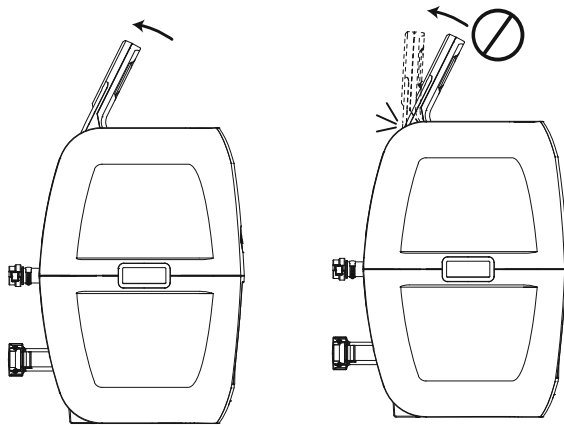
Halten Sie die Rückseite des Luftventils an der Innenseite der Whirlpoolwand mit einer Hand fest und drehen Sie den Schraubenschlüssel im Uhrzeigersinn.

BITTE BEACHTEN:

1. Ziehen Sie das Ventil nicht zu fest.
2. Verstellen Sie das Verbindungsstück des Luftventils nicht während der Benutzung des Whirlpools.



BENUTZUNG DES WHIRLPOOLS



A. VERRIEGELN/ENTRIEGELN-TASTE: Die Pumpe hat eine 5-minütige Selbstverriegelungsfunktion, diese Lampe schaltet sich ein. Um die Pumpe zu ver- oder entriegeln, halten Sie einen Finger drei Sekunden lang auf der Verriegeln/Entriegeln-Taste.









B. ENERGIESPAR-ZEITSCHALTUHR-TASTE: Ermöglicht Energieersparnis durch Einstellen von Uhrzeit und Dauer des Heizzyklus für den Whirlpool. Auf diese Weise können Sie Ihren Whirlpool genießen, wann Sie wollen, ohne die Heizung ständig eingeschaltet zu lassen.

SCHRITT 1: Einstellen der Heizdauer

1. Drücken Sie die Taste  bis die LED  zu blinken beginnt.
2. Drücken Sie die Taste  oder , um die Heizdauer einzustellen (von 1-999 Stunden).
3. Drücken Sie die Taste  erneut, um die Heizdauer zu bestätigen.

SCHRITT 2: Stellen Sie die Anzahl der Stunden ab dem AKTUELLEN ZEITPUNKT ein, nach deren Ablauf sich die Heizung aktivieren soll

1. Wenn Sie die Heizdauer eingestellt haben, beginnt die LED  zu blinken.
2. Drücken Sie die Taste  oder , um die Stunden bis zur Aktivierung einzustellen (von 0-999 Stunden).
3. Drücken Sie die Taste  erneut oder berühren Sie zehn Sekunden lang keine der Tasten, um die Einstellung zu bestätigen. Die LED  leuchtet konstant und die Zeit bis zur Aktivierung der Heizung läuft.

Um die Einstellungen der Zeitschaltuhr zu ändern: Drücken Sie die Taste  und verwenden Sie die Taste  oder , um die Änderung vorzunehmen.

Um die Einstellungen zu löschen: Drücken Sie die Taste  zwei Sekunden lang.

BITTE BEACHTEN: Nach dem Einstellen blinken die aktuelle Temperatur und die Zeit abwechselnd auf der Anzeige.

BITTE BEACHTEN: Die Anzahl der Stunden, während derer die Heizung eingeschaltet sein soll, lässt sich zwischen 1 und 999 Stunden einstellen.

Die Vorlaufzeit ab dem AKTUELLEN ZEITPUNKT, nach deren Ablauf sich die Heizung aktivieren soll, lässt sich zwischen 0 und 999 Stunden einstellen. Wird bei dieser Eingabe 0 gewählt, aktiviert sich das Heizsystem sofort.

Bitte beachten Sie, dass es sich bei der Zeitschaltuhr um eine einmalige Einstellung handelt - um die Dauer der Heizphase und um die Stunden, nach deren Ablauf der Heizzyklus beginnt. Die Zeitschaltung wird anschließend deaktiviert und wiederholt sich NICHT.



C. HEIZTASTE: Mit dieser Taste aktivieren Sie das Heizsystem. Wenn die Lampe über der Heiztaste rot leuchtet, ist das Heizsystem aktiviert. Leuchtet die Lampe grün, besitzt das Wasser die gewünschte Temperatur und das Heizsystem ruht.

BITTE BEACHTEN: Wenn das Heizsystem aktiviert wird, startet die Filteranlage automatisch.

BITTE BEACHTEN: Wenn das Heizsystem ausgeschaltet wird, läuft die Filteranlage weiter.

BITTE BEACHTEN: Wenn die Whirlpoolheizung bei einer Wassertemperatur von unter 6 °C eingeschaltet ist, wärmt das Heizsystem das Wasser automatisch bis auf 10 °C auf.



D. MASSAGESYSTEM-TASTE: Mit dieser Taste aktivieren Sie das Massagesystem. Es besitzt eine Selbstabschaltung, die nach 30 Minuten aktiviert wird. Die Lampe über der Massagesystem-Taste leuchtet bei Aktivierung rot.
WICHTIG: Schalten Sie das Massagesystem nicht bei angebrachter

Poolabdeckung ein. Es kann sich Luft im Whirlpool ansammeln und irreparable Schäden an der Abdeckung sowie Verletzungen verursachen.

BITTE BEACHTEN: Das Heiz- und das Massagesystem wirken zusammen, um ein angenehm warmes Massageerlebnis zu bieten.



E/G. TASTEN ZUR TEMPERATUREINSTELLUNG: Wenn Sie die Tasten zum Erhöhen oder Verringern der Temperatur drücken, beginnt die LED zu blinken. Wenn sie blinkt, können Sie die gewünschte Temperatureinstellung vornehmen. Halten Sie die Tasten gedrückt, erhöhen oder verringern sich die Werte schneller.



Die neue gewünschte Temperatureinstellung erscheint als Bestätigung drei Sekunden lang auf der LED-Anzeige.

BITTE BEACHTEN: Die Temperatur ist auf 35 °C voreingestellt.

BITTE BEACHTEN: Die Temperatur lässt sich zwischen 20 °C und 40 °C einstellen.



F. EIN/AUS-TASTE: Drücken Sie diese Taste zwei Sekunden lang, um die Tasten des Bedienfelds zu aktivieren, und die Lampe leuchtet grün. Drücken Sie diese Taste zwei Sekunden lang, um alle aktivierten Funktionen auszuschalten.



H. CELSIUS/FAHRENHEIT-UMSCHALTER: Die Temperatur kann in Fahrenheit oder in Celsius angezeigt werden.



I. WASSERFILTER-TASTE: Mit dieser Taste schalten Sie die Filterpumpe ein und aus. Die Lampe über der Wasserfilter-Taste leuchtet bei Aktivierung rot.



ENERGIESPAR-ZEITSCHALTUHR-LED:

Blinkt diese LED, stellen Sie gerade die Heizdauer ein. Diese Lampe leuchtet, wenn die Heizung ihren Betrieb aufnimmt.



Blinkt diese LED, stellen Sie gerade die Anzahl der Stunden ab dem AKTUELLEN ZEITPUNKT ein, nach deren Ablauf die Heizung aktiviert wird. Wenn diese Lampe leuchtet, ist die Energiespar-Zeitschaltuhr eingestellt.

BITTE BEACHTEN: Die Effektivität der WASSERHEIZUNG kann sich unter folgenden Bedingungen ändern:

- Wenn die Außentemperatur unter 15 °C liegt.
- Wenn die Abdeckung nicht angebracht ist, während die Heizung in Betrieb ist.

BITTE BEACHTEN: Um die aktuelle Wassertemperatur anzuzeigen, lassen Sie die Filteranlage mindestens eine Minute lang laufen.

Die durch ein externes Thermometer gemessene Wassertemperatur kann von der am Bedienfeld des Whirlpools angezeigten Temperatur um bis zu 2 °C abweichen.

HINWEISE ZU VERWENDUNG IM WINTER



- Sie können den Whirlpool im Winter weiter verwenden, auch wenn die Temperatur niedriger ist als 6 °C. Das Freeze-Shield™-System hält die Wassertemperatur automatisch zwischen 6 °C und 10 °C und verhindert das Einfrieren des Wassers. **Wichtig:** Liegt die Wassertemperatur niedriger als 6 °C, ist die Heizung des Whirlpools

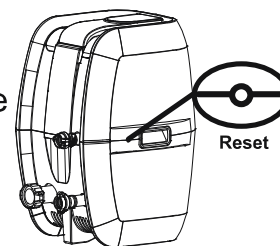
ständig eingeschaltet zu lassen. In diesem Betriebsmodus kann das Freeze-Shield™-System die Innentemperatur zwischen 6 °C und 10 °C halten, um Schäden, wie gefrierendes Wasser in den Leitungen oder im Kreislaufsystem, zu vermeiden.

Wichtig: Arbeitet das Freeze-Shield™-System nicht, erscheinen am Whirlpool Warnmeldungen. Überprüfen Sie den Status Ihres Whirlpools, wenn die Außentemperaturen unter 6 °C fallen. Sollten Sie längere Zeit von zuhause abwesend sein und es besteht die Gefahr, dass die Temperaturen unter 6 °C fallen, raten wir Ihnen, den Whirlpool abzubauen und wie im Folgenden beschrieben zu lagern.

- Etwaige Schäden, die aus der Verwendung des Whirlpools unter diesen Bedingungen entstehen, liegen in der Verantwortung des Kunden. Verwenden Sie den Whirlpool nicht, wenn die Umgebungstemperatur auf -10 °C fällt.

HEIZUNGS-RESET

Wenn Sie den Lay-Z-SPA zum ersten Mal oder nach einer langen Standzeit verwenden, drücken Sie die Reset-Taste auf der Pumpe mit einem kleinen, dünnen Gegenstand.



Wenn sich die Temperaturanzeige auf dem Bedienfeld (oder die Wassertemperatur) 4-5 Stunden nach Aktivierung des Heizsystems nicht geändert hat, drücken Sie die RESET-TASTE mit einem dünnen Gegenstand und starten Sie das Heizsystem neu.

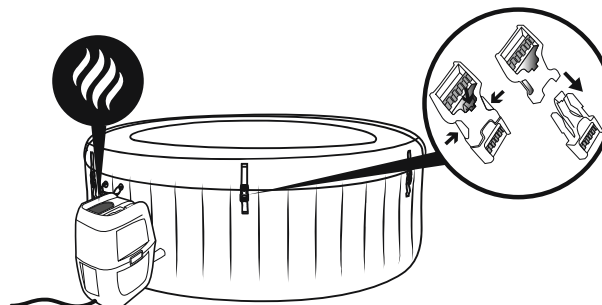
WICHTIG: Das Heizsystem geht nicht in Betrieb, wenn die Außentemperatur über 40 °C beträgt oder wenn der Lay-Z-SPA direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist. In diesen Fällen warten Sie auf eine kühlere Tageszeit, bevor Sie die RESET-TASTE mit einem dünnen Gegenstand drücken und das Heizsystem neu starten.

WICHTIG

Die erforderliche Aufheizdauer auf 40 °C ist abhängig von der Ausgangswassertemperatur und der Umgebungstemperatur. Bei den unten angegebenen Daten handelt es sich daher lediglich um Richtwerte. Um die aktuelle Wassertemperatur anzuzeigen, lassen Sie die Filteranlage mindestens eine Minute lang laufen.

Umgebungstemperatur	Wassertemperatur	Zieltemperatur	Aufheizdauer
10°C(50°F)	10°C(50°F)	40°C(104°F)	18,5 Std.
15°C(59°F)	15°C(59°F)	40°C(104°F)	15 Std.
20°C(68°F)	20°C(68°F)	40°C(104°F)	11,5 Std.
25°C(77°F)	25°C(77°F)	40°C(104°F)	8,5 Std.
30°C(86°F)	30°C(86°F)	40°C(104°F)	5,5 Std.

- Decken Sie den Whirlpool während des Aufheizvorgangs mit der Poolabdeckung ab. Lassen Sie den Whirlpool unabgedeckt, verlängert sich die erforderliche Aufheizdauer.
- Ist der Whirlpool mit Wasser gefüllt, schalten Sie die Poolheizung nicht aus, wenn die Temperatur niedriger ist als 6 °C.

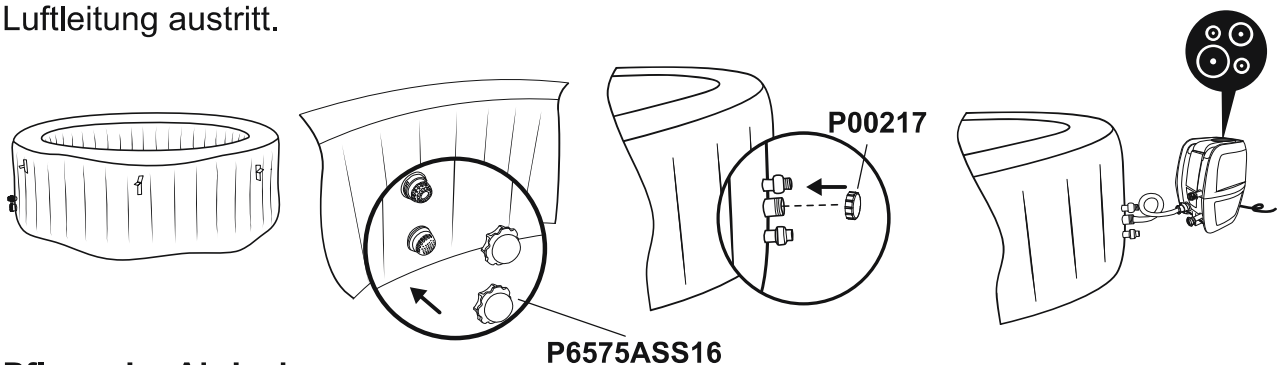


Stromversorgung	Massage-Turbogebläse	Heizelement	Wasserpumpe
220-240 V AC, 50 Hz, einphasig 2050 W bei 20 °C	800W	2,000W at 20°C	50W

WARTUNG

VORSICHT: Stellen Sie sicher, dass die Pumpe von der Stromversorgung getrennt ist, bevor Sie mit der Wartung des Whirlpools beginnen, um Verletzungs- oder Lebensgefahr auszuschließen.

Luft nachfüllen: Von Zeit zu Zeit müssen Sie zusätzliche Luft in Ihren Whirlpool pumpen. Die Temperaturunterschiede zwischen Tag und Nacht verändern den Druck in Ihrem Whirlpool und können zu einem gewissen Luftverlust führen. Bitte befolgen Sie die Aufbauanleitung, um den passenden Luftdruck wiederherzustellen. Wenn Sie die Pumpe zum Aufblasen verwenden, verschließen Sie bitte die Schläuche, um einen Wasseraustritt zu verhindern, dann trennen Sie die Verbindung der Pumpe und schrauben die Kappe (P00217) auf, damit kein Wasser aus der Luftleitung austritt.



Pflege der Abdeckung

Die Abdeckung ist in regelmäßigen Abständen auf der Innen- und Außenseite zu reinigen. Verwenden Sie dazu eine geeignete Lösung, die unter anderem desinfizierende Eigenschaften besitzt (z. B. 10 mg/l freies Chlor).

Wartung der Filterkartuschen

Um Ihr Poolwasser sauber zu halten, überprüfen und reinigen Sie Ihre Filterkartuschen täglich wie unten beschrieben.

BITTE BEACHTEN: Wir empfehlen, Ihre Filterkartuschen wöchentlich auszutauschen oder sie zu ersetzen, falls sie verunreinigt und verfärbt bleiben.



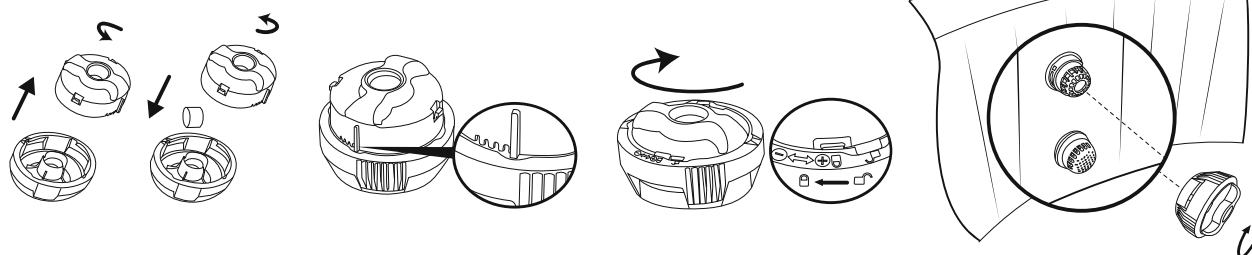
Wasseraufbereitung

Verschmutzungen im Wasser setzen sich häufig an der Oberfläche unterhalb der Wasserlinie ab. Diese Verschmutzungen können zum Wachstum von Bakterien, Algen oder Pilzen führen. Es empfiehlt sich, Whirlpools so regelmäßig wie nötig zu reinigen. Mit der Zeit können sich hartnäckige Verfärbungen oder Biofilm an den Oberflächen unterhalb der Wasserlinie bilden oder es kann zu hohen Konzentrationen von Salzen oder unerwünschten Nebenprodukten von Reaktionen kommen. Je nach hygienischem Zustand, Sauberkeit, Sichtweite, Geruch, Verschmutzung und Verfärbung ist es ratsam, das Wasser vollständig auszutauschen und den Whirlpool zu reinigen bzw. zu desinfizieren. Beim Entleeren des Whirlpools sind die entsprechenden Vorschriften und Anweisungen zu beachten. Es ist unerlässlich, das Poolwasser sauber und in chemischem Gleichgewicht zu halten. Das alleinige Reinigen der Filterkartusche ist zur korrekten Wasseraufbereitung nicht ausreichend. Wir empfehlen den Einsatz von Poolchemikalien, um das chemische Gleichgewicht aufrechtzuerhalten, sowie Chlor-

oder Bromtabletten (kein Granulat) zur Verwendung mit dem Chemikaliendosierer. Die Wasserqualität steht in direktem Zusammenhang mit der Verwendungshäufigkeit des Whirlpools, der Anzahl der Benutzer und dem allgemeinen Pflegezustand. Wird keine chemische Behandlung des Wassers vorgenommen, sollte das Wasser alle drei Tage ausgetauscht werden. Es ist äußerst ratsam, zum Befüllen des Whirlpools Leitungswasser zu verwenden, um den Einfluss von unerwünschten Inhaltsstoffen wie Mineralien gering zu halten. Barfuß- und Liegebereiche sind ebenfalls sauber zu halten. Es darf kein Putzwasser in den Whirlpool oder dessen Wasserkreislauf gelangen. Die Umrandung des Whirlpools ist vorsichtig abzuspülen, um sie von Schmutz und Reinigungsmitteln zu befreien.

Bitte beachten: Wir empfehlen Ihnen, vor der Benutzung Ihres Lay-Z-Spas zu duschen, da Kosmetikprodukte, Cremes und andere Rückstände auf der Haut die Wasserqualität schnell vermindern. Zur Verwendung des Chemikaliendosierers folgen Sie bitte unten stehenden Anweisungen.

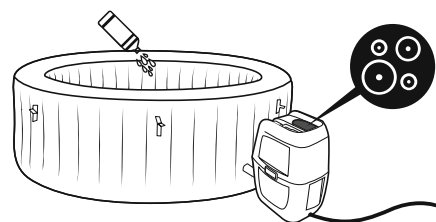
Einsatz von Chemikalien-Tabletten (nicht enthalten):



Wichtig: Verwenden Sie keine Granulat-Tabletten und werfen Sie keine Tabletten direkt ins Wasser. Die Chemikalien würden sich am Boden absetzen, das Material beschädigen und das PVC verfärben.

Einsatz von Flüssigchemikalien (nicht enthalten):

Wichtig: Geben Sie Flüssigchemikalien in kleinen Mengen in die Mitte des Pools, um den direkten Kontakt von Chemikalien und Whirlpooloberflächen zu vermeiden. Der direkte Kontakt der Chemikalien mit dem Poolmaterial beschädigt das Material und verfärbt dessen Oberfläche.



BITTE BEACHTEN: Entfernen Sie den Chemikaliendosierer aus dem Whirlpool, während Sie den Whirlpool verwenden.

WICHTIG: Nach der Wartung des Whirlpools mit Chemikalien verwenden Sie ein Testset (nicht enthalten), um die chemische Zusammensetzung des Wassers zu testen, bevor Sie den Whirlpool verwenden. Wir empfehlen die Aufbereitung Ihres Poolwassers entsprechend der folgenden Tabelle.

pH-Wert	Alkalinität	Freies Chlor
7,4-7,6	80-120 mg/l	2-4 mg/l

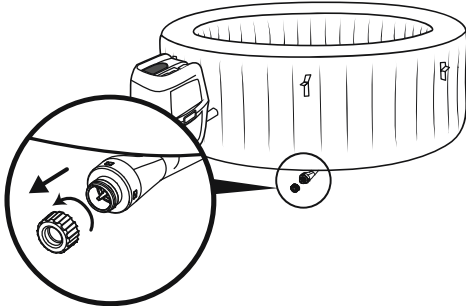
BITTE BEACHTEN: Schäden aus chemischem Ungleichgewicht sind von der Garantie nicht abgedeckt. Poolchemikalien sind potentiell giftig und deshalb mit Sorgfalt zu behandeln. Chemische Dämpfe sowie fehlerhafte Beschriftung und Lagerung von Chemikalienbehältern stellen ernsthafte Risiken für die Gesundheit dar. Bitte erkundigen Sie sich bei Ihrem örtlichen Fachhändler nach weiteren Informationen zur Anwendung von Poolchemikalien. Halten Sie sich streng an die Anweisungen des Chemikalienherstellers. Schäden am Whirlpool aus Missbrauch von Chemikalien und falscher Behandlung des Poolwassers sind von der Garantie nicht abgedeckt.

Wichtig: Durch die Überdosierung von Chemikalien können sich der Aufdruck und Bereiche des Poolmaterials verfärben. Im schlimmsten Fall wird die Poolfolie strukturell beschädigt.

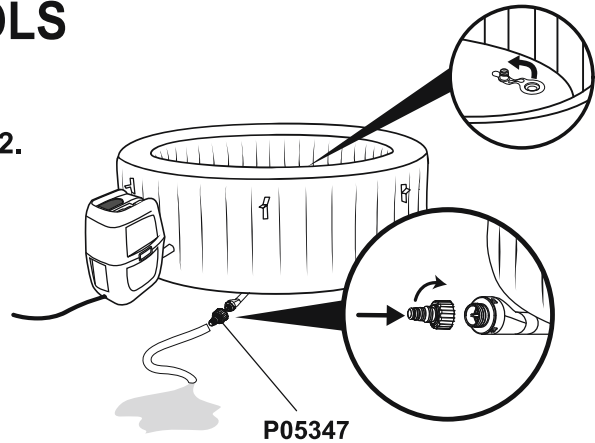
ABBAU UND LAGERUNG

ENTLEEREN DES WHIRLPOOLS

1.



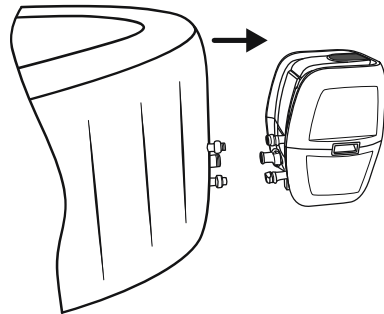
2.



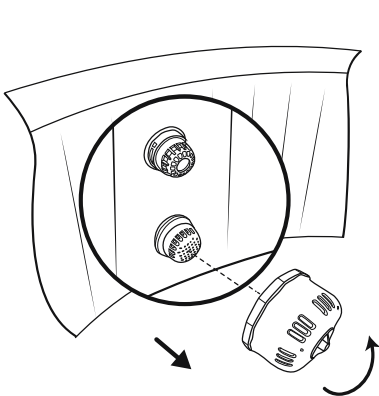
3. **BITTE BEACHTEN:** Trocknen Sie den Whirlpool.



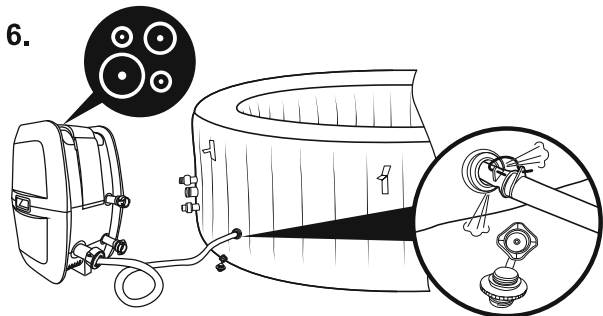
4.



5.



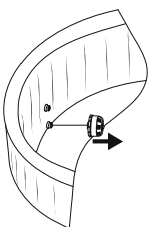
6.



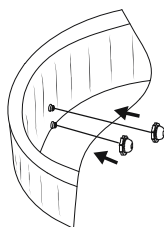
Für die Whirlpools Paris und Bali:
In der Luftkammer kann sich Wasserdampf befinden und es kann zu Schimmelbildung kommen, wenn sich bei der Lagerung Wasser im Inneren befindet. Bitte schrauben Sie das Ventil ab und verwenden Sie die Leitung, um Luft in die Luftkammer zu blasen, bis der Wasserdampf getrocknet ist. Dieser Vorgang kann bis zu 25 Stunden dauern.

Nur für Drop-Stitch-Whirlpools

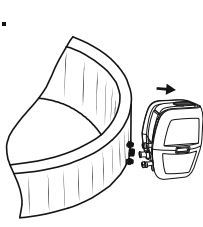
1.



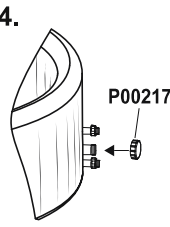
2.



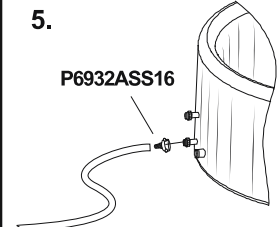
3.



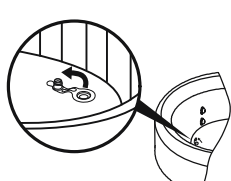
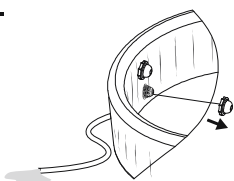
4.



5.

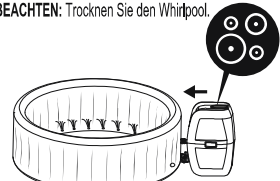


6.



BITTE BEACHTEN: Heben Sie den Whirlpool an, wenn sich darin nur noch eine geringe Menge an Wasser befindet. Schäden an den Griffen sind von der Garantie nicht abgedeckt.

8. **BITTE BEACHTEN:** Trocknen Sie den Whirlpool.



Stellen Sie sicher, dass Whirlpool und Pumpe vollständig trocken sind. Dies ist für eine lange Lebensdauer des Whirlpools von größter Wichtigkeit. Es empfiehlt sich, die Pumpe zum Trockenblasen von Whirlpool, Pumpe und Leitungen zu verwenden. Entnehmen Sie die Filtersätze und entsorgen Sie die gebrauchten Filterkartuschen. Setzen Sie die zwei Stopper-Kappen wieder auf die Ein- und Ablassventile des Whirlpools. Lagern Sie den Whirlpool am besten in seiner Originalverpackung an einem warmen [über 15 °C] und trockenen Ort.

REINIGUNG DES WHIRLPOOLS

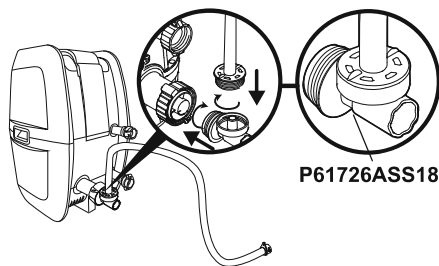
Reinigungsmittelrückstände und gelöste Feststoffe der Badekleidung sowie Chemikalien können sich an den Wänden des Whirlpools ansammeln. Reinigen Sie die Wände mit Seife und Wasser und spülen Sie sie gründlich ab.

BITTE BEACHTEN: Verwenden Sie KEINE harten Bürsten oder aggressiven Reinigungsmittel.

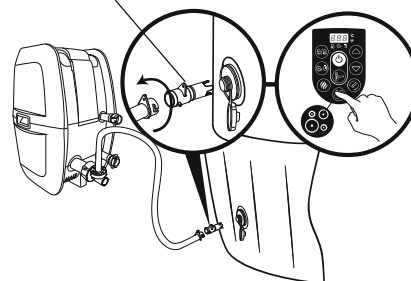
ENTLEEREN DER LUFT

Ihr Whirlpool ist mit einer Ablassfunktion für die Luft ausgestattet, um die Luft aus der Kammer vollständig zu entleeren und dadurch das Verpacken und Lagern zu erleichtern.

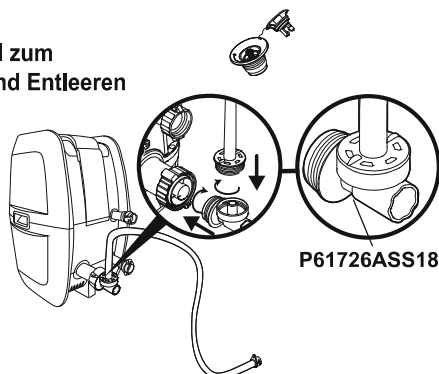
Schraubventil 



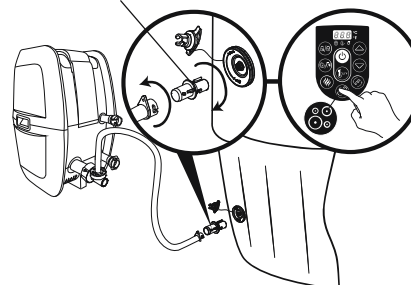
P61727ASS18



Schnellventil zum
Aufblasen und Entleeren



P05344



REPARATUR

PVC-Material

Bei Rissen oder Löchern verwenden Sie den mitgelieferten, robusten Reparaturflicken.

1. Reinigen Sie den zu reparierenden Bereich.
2. Ziehen Sie die Folie vorsichtig vom Reparaturflicken ab.
3. Drücken Sie den Flicker auf den zu reparierenden Bereich.
4. Warten Sie 30 Sekunden, bevor Sie mit dem Aufblasen beginnen.

Tritech PVC-Material

Bei Rissen oder Löchern verwenden Sie den mitgelieferten PVC-Reparaturflicken in Verbindung mit Klebstoff (nicht mitgeliefert) und gehen wie folgt vor:

1. Reinigen und trocknen Sie den zu reparierenden Bereich.
2. Schneiden Sie den PVC-Flicken auf die gewünschte Größe zu.
3. Bringen Sie auf einer Seite des zugeschnittenen Flickens Klebstoff (nicht mitgeliefert) auf. Verteilen Sie den Klebstoff gleichmäßig.
4. Nach 30 Sekunden Wartezeit bringen Sie den zugeschnittenen, mit Klebstoff versehenen Flicker auf den beschädigten Bereich auf.
5. Glätten Sie etwaige Luftpinschlüsse und üben Sie zwei Minuten lang kräftigen Druck aus.
6. Jetzt ist das Produkt wieder einsatzbereit. Wiederholen Sie den Vorgang, falls weitere Undichtigkeiten auftreten.
7. Warten Sie 30 Minuten, bevor Sie mit dem Aufblasen beginnen.



Entsorgung










Elektroartikel dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie sind möglichst zu recyceln. Für Hinweise zum Recycling wenden Sie sich an Ihren Händler oder die zuständige Behörde vor Ort.

FEHLERBEHEBUNG

Bestway stellt an sich den Anspruch, den störungsfreisten Whirlpool auf dem Markt zu liefern. Bei Problemen jeglicher Art zögern Sie bitte nicht, sich an Bestway oder Ihren Vertragshändler zu wenden. Im Folgenden finden Sie hilfreiche Tipps zur Diagnose und Behebung einiger häufiger Fehlerursachen.

Probleme	Mögliche Ursachen	Behebung
Die Pumpe funktioniert nicht	<ul style="list-style-type: none"> - Stromausfall - Stromkreis unterbrochen 	<ul style="list-style-type: none"> - Stromquelle überprüfen - Für weitere Hilfe besuchen Sie bitte den Bereich "Unterstützung" auf unserer Webseite, www.bestwaycorp.de
Die Pumpe heizt nicht ordnungsgemäß	<ul style="list-style-type: none"> - Temperatur zu niedrig eingestellt - Verunreinigte Filterkartusche - Temperaturbegrenzer defekt - Whirlpool nicht abgedeckt - Heizelement oder Sicherung defekt 	<ul style="list-style-type: none"> - Auf höhere Temperatur einstellen, siehe Abschnitt Betrieb der Pumpe - Filterkartusche reinigen/austauschen, siehe Abschnitt Reinigung und Austausch der Filterkartusche - Ziehen Sie den Netzstecker der Pumpe und stellen Sie sie an einen trockenen, kühlen Ort. Nehmen Sie ihren Betrieb erst wieder auf, wenn die Wassertemperatur bei 35 °C (95 °F) oder niedriger liegt - Bringen Sie die Abdeckung an - Für weitere Hilfe besuchen Sie bitte den Bereich "Unterstützung" auf unserer Webseite, www.bestwaycorp.de
Das Lay-Z-Massagesystem funktioniert nicht	<ul style="list-style-type: none"> - Die Luftpumpe überhitzt - Die Lay-Z-Spa Massage stoppt automatisch - Die Luftpumpe ist defekt 	<ul style="list-style-type: none"> - Ziehen Sie den Netzstecker der Pumpe und warten Sie zwei Stunden, bis sich die Pumpe abgekühlt hat. Stecken Sie den Netzstecker wieder ein und drücken Sie die Taste des Lay-Z-Massagesystems - Drücken Sie zum erneuten Starten die Taste des Lay-Z-Massagesystems - Für weitere Hilfe besuchen Sie bitte den Bereich "Unterstützung" auf unserer Webseite, www.bestwaycorp.de
Die Pumpenanschlüsse liegen nicht auf Höhe der Anschlüsse des Whirlpools	PVC besitzt die Eigenschaft sich zu verformen, was völlig normal ist	- Platzieren Sie die Pumpe mithilfe eines Holzstücks oder eines anderen nicht leitfähigen Materials erhöht, sodass ihre Anschlüsse auf Höhe der Anschlüsse des Whirlpools liegen
Der Whirlpool ist undicht	<ul style="list-style-type: none"> - Der Whirlpool hat einen Riss oder ein Loch - Das Luftventil hat sich gelockert 	<ul style="list-style-type: none"> - Verwenden Sie den mitgelieferten Reparaturflicken - Bedecken Sie das Luftventil mithilfe von Seifenwasser, um es auf Undichtigkeit zu prüfen. Ist es undicht, verwenden Sie den mitgelieferten Schraubenschlüssel, um das Luftventil wie folgt festzuziehen: <ol style="list-style-type: none"> 1. Entleeren Sie die Luft aus dem Whirlpool. 2. Halten Sie die Rückseite des Luftventils von der Innenseite der Poolwand aus mit einer Hand fest, während Sie den Schraubenschlüssel im Uhrzeigersinn drehen.
Das Wasser ist nicht sauber	<ul style="list-style-type: none"> - Ungenügende Filterdauer - Verunreinigte Filterkartusche - Unsachgemäße Wasseraufbereitung 	<ul style="list-style-type: none"> - Filterdauer erhöhen - Filterkartusche reinigen/austauschen (siehe Abschnitt Reinigung und Austausch der Filterkartusche) - Siehe die Anweisungen des Chemikalienherstellers
PRCD-Test fehlgeschlagen	Es besteht ein Problem mit dem Whirlpool	Für weitere Hilfe besuchen Sie bitte den Bereich "Unterstützung" auf unserer Webseite, www.bestwaycorp.de
Das Bedienfeld funktioniert nicht	<p>Das Bedienfeld besitzt eine Selbstverriegelung, die sich nach 5 Minuten Inaktivität aktiviert. Auf der LED-Anzeige findet sich das Symbol:  Wenn das Schlosymbol leuchtet, ist das Bedienfeld verriegelt.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Das Bedienfeld ist nicht aktiviert. 	<ul style="list-style-type: none"> - Um das Bedienfeld zu entriegeln, drücken Sie die Taste  3 Sekunden lang. Entriegelt das Bedienfeld nicht, starten Sie die Pumpe neu - ziehen Sie ihren Netzstecker und stecken Sie ihn wieder ein - Drücken Sie die Ein/Aus-Taste 2 Sekunden lang. Sollte das Problem Für weitere Hilfe besuchen Sie bitte den Bereich "Unterstützung" auf unserer Webseite, www.bestwaycorp.de
Welche Chemikalien sollten zur Wasseraufbereitung verwendet werden?	Informationen zur chemischen Aufbereitung erhalten Sie von Ihrem Fachhändler für Poolzubehör. Halten Sie sich genau an die Anweisungen des Chemikalienherstellers	
Wasser tritt aus den Anschlüssen zwischen Pumpe und Whirlpool aus	<ul style="list-style-type: none"> - Die Dichtungsringe in den Anschlüssen fehlen - Die Dichtungsringe sind nicht richtig eingesetzt - Die Dichtungsringe sind beschädigt - Die Anschlüsse sind nicht korrekt verschraubt 	<ul style="list-style-type: none"> - Bitte setzen Sie die Verschlusskappen auf der Innenseite des Spas ein, um einen Wasseraustritt zu verhindern. Entfernen Sie die Spa Pumpe vom Liner. Prüfen Sie, ob die Dichtungsringe korrekt platziert sind. - Sind die Dichtungen nicht an der richtigen Position, lösen Sie die Verschraubung und setzen die Dichtungen korrekt ein. - Bitte tauschen Sie beschädigte Dichtungen aus. Für weitere Hilfe besuchen Sie bitte den Bereich "Unterstützung" auf unserer Webseite, www.bestwaycorp.de - Wenn die Dichtungen intakt und korrekt eingesetzt sind, verschrauben Sie die Spa Pumpe wieder mit dem Spa. Bitte achten Sie auf den korrekten Sitz der Verschraubung (nicht verkantet etc.). Entfernen Sie nun die Verschlusskappen von der Innenseite des Spas und ziehen ggf. den Verschlussring handfest bis keine Undichtigkeit mehr auftritt.

FEHLERCODES

GRÜNDE	URSACHEN	BEHEBUNG
<p>Die Sensoren für den Wasserdurchfluss arbeiten ohne Betätigen der Filter- oder Heiztaste.</p> 	<ol style="list-style-type: none"> Die Fühler der Sensoren sind nicht in die korrekte Position zurückgekehrt. Die Sensoren für den Wasserdurchfluss sind defekt. 	<ol style="list-style-type: none"> Ziehen Sie vorsichtig den Netzstecker und klopfen Sie sanft gegen die Seite der Pumpe, dann stecken Sie den Netzstecker wieder ein. Für weitere Hilfe besuchen Sie bitte den Bereich "Unterstützung" auf unserer Webseite, www.bestwaycorp.de
<p>Nach dem Starten der Funktionen Filtern und/oder Heizen oder während diese aktiv sind, liefern die Sensoren für den Wasserdurchfluss kein Messergebnis.</p> 	<ol style="list-style-type: none"> Die beiden Verschlusskappen auf der Innenseite des Pools wurden nicht entfernt Die Filterkartuschen sind verschmutzt. Aktivieren Sie das Filter- oder Heizsystem und legen Sie Ihre Hand vor den Auslass auf der Innenseite des Pools und prüfen Sie, ob Sie herausfließendes Wasser spüren. <ol style="list-style-type: none"> Fließt kein Wasser heraus, ist die Wasserpumpe defekt. Fließt Wasser heraus, aber der Fehler E 02 erscheint, sind die Sensoren für den Wasserdurchfluss defekt. Blockierter Wasserfluss durch verschmutzte/ defekte Filterkartusche Abgeknickte Anschlussrohre oder schlechter Wasserdurchfluss durch die Wasserführung des Liners Schutzsiebe sind blockiert: Schutzsiebe können durch hartes Wasser aufgrund von Kalkbildung blockiert werden. Abgenutzte Dichtungen Die Dichtungsringe innerhalb der Spa-Anschlüsse können defekt oder abgenutzt sein und den Wasserdurchfluss blockieren. 	<ol style="list-style-type: none"> Entfernen Sie die beiden Verschlusskappen vor dem Aufheizen; lesen Sie den Abschnitt Zusammenbau im Benutzerhandbuch. Entfernen Sie den Filtersatz auf der Innenseite des Pools und drücken Sie die Filter- oder Heiztaste, erscheint keine Fehlermeldung, reinigen oder ersetzen Sie die Filterkartusche und bringen Sie den Filtersatz auf der Innenseite des Pools an. Für weitere Hilfe besuchen Sie bitte den Bereich "Unterstützung" auf unserer Webseite, www.bestwaycorp.de Bitte reinigen und überprüfen Sie die Filterkartusche auf Beschädigungen und ersetzen diese bei Bedarf. Für weitere Hilfe besuchen Sie bitte den Bereich "Unterstützung" auf unserer Webseite, www.bestwaycorp.de Bitte prüfen Sie, ob die Wasserleitungen in den Anschlüssen des Spa Liners verbogen, oder geknickt sind. Für weitere Hilfe besuchen Sie bitte den Bereich "Unterstützung" auf unserer Webseite, www.bestwaycorp.de Leeren Sie den Spa und halten Sie einen Gartenschlauch an die Wasserein- und Ausgänge des Spa-Liners, um eventuelle Ablagerungen auszuspülen. Um sicherzustellen, dass alle Ablagerungen entfernt werden, führen Sie diesen Vorgang an den äußeren und inneren Ein- und Ausgängen aus. Verwenden Sie ggf. eine Zahnbürste, um hartnäckige Rückstände zu entfernen. Für weitere Hilfe besuchen Sie bitte den Bereich "Unterstützung" auf unserer Webseite, www.bestwaycorp.de Bitte überprüfen Sie den Zustand der Dichtungsringe. Lösen Sie hierzu die Anschlüsse und entnehmen die Dichtungen zur genaueren Prüfung. Für weitere Hilfe besuchen Sie bitte den Bereich "Unterstützung" auf unserer Webseite, www.bestwaycorp.de
<p>Das Thermometer der Pumpe zeigt eine Temperatur von unter 4 °C (40 °F) an.</p> 	<ol style="list-style-type: none"> Die Temperatur beträgt unter 4 °C (40 °F) Ist die Wassertemperatur höher als 7 °C (44,6 °F), ist das Thermometer defekt. 	<ol style="list-style-type: none"> Der Whirlpool ist nicht darauf ausgelegt, bei Wassertemperaturen von unter 4 °C (40 °F) betrieben zu werden. Ziehen Sie den Netzstecker der Pumpe und nehmen Sie ihren Betrieb erst wieder auf, wenn die Wassertemperatur 6 °C (43 °F) erreicht hat. Für weitere Hilfe besuchen Sie bitte den Bereich "Unterstützung" auf unserer Webseite, www.bestwaycorp.de
<p>Das Thermometer der Pumpe zeigt eine Temperatur von mehr als 50 °C (122 °F) an.</p> 	<ol style="list-style-type: none"> Die Wassertemperatur ist höher als 50 °C (122 °F) Ist die Wassertemperatur niedriger als 45 °C (113 °F), ist das Thermometer defekt. 	<ol style="list-style-type: none"> Der Whirlpool ist nicht darauf ausgelegt, bei Wassertemperaturen von über 40 °C (104 °F) betrieben zu werden. Ziehen Sie den Netzstecker der Pumpe und nehmen Sie ihren Betrieb erst wieder auf, wenn die Wassertemperatur bei 38 °C (100 °F) oder niedriger liegt. WICHTIG: Bevor Sie die Pumpe neu starten, drücken Sie die Reset-Taste der Pumpe. Für weitere Hilfe besuchen Sie bitte den Bereich "Unterstützung" auf unserer Webseite, www.bestwaycorp.de
<p>Die Anschlüsse des Pumpenthermometers sind defekt.</p> 	<ol style="list-style-type: none"> Die Anschlüsse des Pumpenthermometers funktionieren nicht korrekt. Das Pumpenthermometer ist defekt. 	<p>Für weitere Hilfe besuchen Sie bitte den Bereich "Unterstützung" auf unserer Webseite, www.bestwaycorp.de</p>
<p>Es besteht ein Problem mit dem manuellen Reset des Temperaturbegrenzers.</p> 	<p>Der manuelle Reset des Temperaturbegrenzers löst aus.</p>	<ol style="list-style-type: none"> Ziehen Sie den Netzstecker der Pumpe und drücken Sie die Reset-Taste, dann stecken Sie den Netzstecker wieder ein. Wird der Fehler weiterhin angezeigt, lesen Sie den Abschnitt RESET-TASTE im Handbuch. Für weitere Hilfe besuchen Sie bitte den Bereich "Unterstützung" auf unserer Webseite, www.bestwaycorp.de
<p>Der Erdungsanschluss ist defekt.</p> 	<ol style="list-style-type: none"> Es besteht ein Problem mit dem Erdungsanschluss in Ihrem Haus. Es besteht ein Problem mit der Pumpe. 	<p>Für weitere Hilfe besuchen Sie bitte den Bereich "Unterstützung" auf unserer Webseite, www.bestwaycorp.de</p>